

數碼鴻溝下的拓荒者 **鄧淑明**

七成香港家庭已擁有個人電腦並連接互聯網，應用滲透率也居於全球前列，但反過來說亦代表仍有三成家庭被數碼洪流摒諸門外。作為數碼雜誌，我們不斷報道最新電腦和數碼產品、技術，但低收入或對電腦缺乏認識的人士卻愈來愈難以適應日新月異的科技。一位有心人致力聯繫政府部門、公共機構、大專院校、傳媒及私人機構等不同團體，透過互聯網知識普及化活動，打破數碼隔膜，並致力提升香港互聯網科技的發展及正確應用，她便是今期訪問的主角——**鄧淑明**。

建立可持續發展的機制數碼鴻溝問題非一朝一夕，到了 2010 年政府總算有了行動，今年度財政預算案公布預留 5 億元，資助低收入家庭中小學生上網學習，並為有需要的低收入家庭提供合適的互聯網服務和電腦硬體、家長教育和技術支援等配套服務。互聯網專業協會會長**鄧淑明**博士認同措施方向正確，有助縮窄本港社會的數碼鴻溝，培育數碼世代人才：「我們很高興財政司司長接納本會的建議，推動民、商、官合作，引進機制，讓私人市場服務供應商和社區機構既提供上網管道，又能提供針對整個家庭的配套支援服務，這樣才是可持續的發展模式。」不過，**鄧淑明**也認為低收入家庭的數碼鴻溝不單在於硬體或是上網費的負擔能力，更重要的是針對家庭的基礎電腦應用能力培訓和持續的技術支援服務：「單單提供資助並不足夠，對於超過 56 萬個未擁有電腦設施的家庭，該筆款項其實只是杯水車薪，充其量只是一個起動的作用。每個家庭每年的全額資助 1,300 元約等於每月 100 元，在現時的市場情況下，僅及上網的月費。政府部門必須提供相應的協助和政策上的協調，方能確保這個計劃能善用資源，用得其所以。我們亦關注政府對整個計劃的長遠支持和能否建立可持續發展的機制。最終有助提升香港的資訊科技競爭力（e-competence）。」**鄧淑明**認為政府也不應以為相關的非政府機構單靠資助就能實現目標，應該通過市場競爭機制，鼓勵各界不同機構協力提供更低廉的服務費用。網絡與社會共存共融**鄧淑明**博士認為要解決弱勢社群和貧童不知不覺間在數碼年代逐漸被邊緣化的問題，應從推動整個社會的資訊共融著手。在她的帶領下，互聯網專業協會 11 年來致力縮窄這道鴻溝，舉辦「網絡無障礙行動」，發起「地區數碼中心試點計劃」，讓弱勢社群有機會用電腦和上網。她表示：「提供金錢資助或設備只是第一步，我們還要給予有需要人士訓練和培育，例如家長培訓及加強技術支援配套等。」**鄧淑明**身為業界領導人物，卻並非高高在上，她在網上親身錄製的「Winnie 網聚」，透過網上短片，以親切方式現身與網民面對面探討 IT 界創新、保育、醫療服務和電子化教育等各種問題。對於已融入數碼世界、活躍於網上社群的年青新一代，**鄧淑**

明認為應該好好利用和發揮他們的既有優勢。互聯網專業協會因此經常舉辦各種興趣小組，匯集志同道合的網上個體，一方面提供技術訓練，讓他們的年青創意得以發揮；另一方面也能引導他們打破網絡框框，走進社區獲取實際生活經驗。她說：「網上社群其實是一股龐大民間力量，舉例說在台灣風災和海地大地震發生的一刻，網民自發性地利用網上渠道提供了第一手資訊報道和發起籌款運動，體現了數碼網絡和人類社會共存共融的一面。」推動電子醫療服務發展另一個科技與生活息息相關的例子，是醫療服務電子化的大趨勢。憑藉最新科技，現代醫療服務在診斷、治療到預防可以做到真正以病人為本。然而鄧淑明認為一套共通的國際健康資訊交換標準是進一步發展電子化醫療服務所必需的，身兼「電子健康聯盟」指導委員會主席，她提倡成立推動 HL7- HK 作為不同機構和組織的資訊交流層面，訂立具兼容性和標準格式的應用介面。她指出：「我們期望在 HL7- HK 成立以後，可以為本港的電子健康記錄互通平台提供國際化標準，加快公私營醫療資訊互換的同時，協助香港醫療體制與國際社會接軌。長遠地提高本港醫療服務的素質，及有效檢討和規劃未來醫療政策。」匯集力量，創造商機在香港，鄧淑明積極鼓勵培育各種創新技術，包括在她帶領下，由 2DiC 研發的「嘟嘟碼」（dood me co），利用二維碼（2D Barcode）技術，將網絡和印刷媒體結合，讓讀者通過手機，在任何印刷媒體上即時取得增值資訊及優惠，更可以手機作即時購物及付款交易。鄧淑明說：「二維碼技術有助印刷出版業開拓接觸面更廣的多媒體網絡渠道，不但增強了印刷書刊的 e-readiness，更讓傳統和數碼媒體結合力量，創造更大商機。」同時鄧淑明也是地理資訊系統（GIS）的業界先驅，她創辦的 ESRI 地理訊息系統軟件發展商將 GIS 技術方案廣泛運用於政府部門及私營機構。ESRI 過去曾在西鐵的工程上，引入 GIS 的功能和數據；也為旅遊業提供使用電子手帳下載各種旅游的資訊的平台。

後記

「以人為本、實事求是，一切從心出發」是陪伴鄧淑明努力多年的一句座右銘，事實上她的足跡和成就，在學界、商界、醫療界和社區服務各方面可謂無處不在，而且在她身上看不到一絲大人物的驕傲，與她的一席話，在她謙虛誠懇的言辭中，卻看見了成就大事的人應有的風範。

Profile

鄧淑明

(Dr. Winnie Tang)

於香港大學完成博士課程，現為 ESRI 中國（香港）有限公司創辦人及行政總裁。ESRI 是世界百大電腦軟件公司之一，也是世界四大私營電腦軟件公司之一，從事開發及銷售地理資訊系統（GIS）軟件。同時，她不遺餘力地為香港各

大高等學府擔任榮譽講師及榮譽顧問，藉此培育更多資訊科技人材，回饋社會。此外亦從事寫作，推廣有關資訊科技、GIS 的知識及應用，作品超過 50 多份，包括研究報告、著作及期刊等。

| text raymond、高琛 | photo kit | design cath'een

建立可持續發展的機制

數碼鴻溝問題一併一夕，到了2010年政府預算有了行動，今年度財政預算案公佈後，5億元資助低收入家庭中小學生上網學前，並為有需要的低收入家庭提供合時的互聯網服務和電腦設備，家長教育和技術支援等配套服務，互聯網專員協會會長鄧淑明博士認同這項方向正確，有助縮窄本地社會的數碼鴻溝。她對數碼時代人才，「我們很高興政府可與這項本會的建議，推動民、商、官合作，引進優質、私人市場服務和社區團體提供上網支援，又能提供針對基層家庭的配套支援服務，這樣才可持續的發展模式。」

不過，鄧淑明也認為低收入家庭的數碼鴻溝不單在於硬體或上網費的負擔能力，更重要的是針對家庭的基礎電腦應用能力培訓和持續的技術支援服務；「單單提供資助是不夠，對於超過50歲從未擁有電腦設備的家庭，該筆款項其實只是杯水車薪，有其難只是一個起點的作用，每個家庭每年的不同情況下，普及上網的普及，政府部門必須提供相應的協助和政策上的支援，方能確保這項計劃能善用資源，用得其時。」

網絡與社會共存共融

鄧淑明博士認為要解決弱勢社群和貧童不知不覺間在數碼現代被邊緣化的問題，應加強對弱勢社群的普及共融教育。在她的帶領下，互聯網專員協會11年來致力縮窄這項鴻溝，舉辦「網絡無障礙行動」，登陸「地區數碼中心試驗計劃」，讓弱勢社群有機會上網和上網。

她表示：「這套全線資助或設備只是第一步，我們還要給予有需要人士訓練和培訓，例如家長培訓及加強技術支援等等。」鄧淑明身為業界領導人物，並並非高高在上，她在網上親自錄製的「White Paper」系列網上短片，以親切方式現身與網民面對面探討IT界創新、保育、醫療服務和電子化教育等各種問題。

數碼鴻溝下的拓荒者 鄧淑明

七成香港家庭已擁有個人電腦並連接互聯網，應用滲透率也屬於全球前列，但反過來說亦代表仍有三成家庭被數碼洪流擱諸門外。作為數碼雜誌，我們不斷報道最新電腦和數碼產品、技術，但低收入或對電腦缺乏認識的人士卻愈來愈難以適應日新月異的科技。一位有心人致力聯繫政府部門、公共機構、大專院校、傳媒及私人機構等不同團體，透過互聯網知識普及化活動，打破數碼隔閡，並致力提升香港互聯網科技的發展及正確應用，她便是今期訪問的主角——鄧淑明。



後記

「以人為本、實事求是，一切從心出發」是陪伴鄧淑明努力多年的一句座右銘。事實上她的足跡和成就，在學界、商界、醫療界和社區服務各方面可謂無處不在，而且在她身上看不到一絲大人物的驕傲，與她的一席話，在她謙虛誠懇的言辭中，卻看見了成就大事的人應有的風範。

對於已融入新舊世界，適應於網上社群的年輕一代，鄧淑明認為應好好利用和發揮他們的既有優勢，鼓勵專業協會以此經常舉辦各種興趣小組，讓專業人士與志同的網上個體，一方面提供技術支援，讓他們在專業層面可以發揮；另一方面也能引導他們打破網絡框框，走進社區服務實踐生活經驗。她說，網上社群其實是一股龐大民力，舉例說在出現颶風災和海嘯大地震發生的一剎，網民自發性利用開關式電腦提供了第一手資訊報導和發起救災運動，證明了數碼網絡和人類社會共存共融的一面。

推動電子醫療服務發展

另一個科技與生活息息相關的例子，是醫療服務電子化的大趨勢。憑藉新科技，現代醫療服務發展，醫療服務可以做得真正以病人為本。然而鄧淑明認為一套共通的國際健康資訊交換標準是進一步發展電子化醫療服務所必需的。發展電子健康護理，需要委員會主席，她提倡成立推動「e-Health」工作，又作為不同機構和服務的資訊交流標準，訂立具有普性和標準格式之應用介體。她指出：「我們期望在「e-Health」成立以後，可以為香港的電子健康服務互連之標準提供國際化標準，加快公私醫療服務互換的同時，協助香港醫療服務與國際社會接軌，促進地區與全球醫療服務的發展，及有效檢討和規劃未來醫療發展。」

匯集力量，創造商機

在香港，鄧淑明積極鼓勵各種創新技術，包括在地理資訊下，由「GIS」研發的「地圖儀」(cloud map) 利用「無線」(2D 或 3D mode) 技術，將網絡和印刷媒體結合，讓讀者透過手機，在任何印刷媒體上面取得增值資訊及優惠，更可以手機作即時購物及付款交易。鄧淑明說：「二維技術有助印刷出版業開拓接觸更廣闊的多媒體銷售渠道，不但增加了印刷業的 e-revenues，更讓傳統印刷媒體具備綜合力量，創造更大商機。」

同時鄧淑明也是地理資訊系統 (GIS) 的業界先驅，她創辦的 iTea 地理資訊系統軟件發展商將 GIS 技術方案廣泛應用於政府部門及相關機構。iTea 過去在西藏的工程上，引入 GIS 的功地租數據，也為旅遊業提供使用電子手帳下載各種旅遊資訊的頁面上。

Profile
鄧淑明博士
 (Dr. Winnie Tang)

鄧淑明博士是香港地理資訊學會主席，曾任香港大學地理資訊中心總監，曾任香港地政總署地政資訊中心總監。她曾獲頒授「傑出成就獎」及「傑出貢獻獎」，並獲頒授「傑出成就獎」及「傑出貢獻獎」。她曾獲頒授「傑出成就獎」及「傑出貢獻獎」。她曾獲頒授「傑出成就獎」及「傑出貢獻獎」。



Text | report | 媒體 | photo | life | design | content

iTea People